



AMPCO METAL BENELUX

CONDITIONS GENERALES DE VENTE: Toutes nos fournitures s'entendent prises et agréées en nos usines et voyagent aux risques et périls de l'acheteur, même en cas de Livraison franco. -Sauf conditions particulières spécifiées spécialement dans chaque remise de prix ou «chaque accuse de réception de commande, les paiements se font strictement au comptant, net sans escompte. Toute facture non payée à la date de l'échéance porte un intérêt de 12% l'an. -Si l'acheteur remet à l'échéance une traite celle-ci pourra être refusée si nous le jugeons nécessaire. -Toute réclamation, pour être admise, doit être faite endéans les 15 jours de la date de l'expédition. Notre responsabilité se limite au remplacement pur et simple des fournitures reconnues défectueuses après examen en nos usines et ce, sur base du poids du métal effectivement retourné. En aucun cas, le client n'est fondé à réclamer pour cause de défectuosité des dommages et intérêts, remboursement de frais d'usinage ou indemnités quelconques. -En cas de litiges, les Tribunaux de notre siège sont seuls compétents. Nous nous réservons toutefois la possibilité, lorsque nous sommes demandeurs, de porter l'affaire devant tout autre Tribunal compétent en vertu du droit commun. L'émission d'effets ne porte pas dérogation à cette clause attributive de juridiction. -Tout manquement de la part du client et notamment le non-paiement de la facture à l'échéance entraîne de plein droit la majoration de la facture d'un montant de 12% avec minimum de 25 Euro, à titre de pénalité conventionnelle. -Lorsque le crédit de l'acheteur se détériore, nous nous réservons le droit même après expédition partielle d'un marché, d'exiger de l'acheteur les garanties que nous jugeons convenables en vue de la bonne exécution des engagements pris. Le refus d'y satisfaire nous donne le droit d'annuler tout ou partie du marché. -En cas de non-paiement à l'échéance, nous nous réservons le droit de considérer la vente comme résolue de plein droit et sans mise en demeure. Les risques sont à charge des acheteurs. Les acomptes payés pourront être conservés à titre de dommage et intérêt.

Reserve de "propriété : Dans la mesure admise par la législation du lieu de destination de la marchandise, la marchandise fournie reste la propriété du vendeur jusqu'au paiement complet de toutes les dettes ou à échoir de l'acheteur vis-à-vis du vendeur. Par extension, le vendeur continue à jouir de cette réserve de propriété même si la marchandise est transformée et/ou revendue par l'acheteur. Dans ce dernier cas, la créance sur le prix de la revente est cédée de plein droit au vendeur.

ALGEMENE VERKOOPSVORWAARDEN: Al onze leveringen afgehaald in onze fabrieken worden goedgekeurd geacht. Het transport van de goederen geschiedt voor rekening en risico van de koper. Tenzij aangegeven als bijzondere voorwaarden, welke speciaal op elke prijsopgave of orderbevestiging worden vermeld, zullen de betalingen stipt contact geschieden en zonder korting. Op elke, op de vervaldag nog onbetaalde rekening, zal een rente van 12% berekend worden. - Indien de koper, op de vervaldag, een wissel overhandigd kan deze geweigerd worden wanneer wij dit als noodzakelijk achten. - Om in aanmerking genomen te worden moet elke klacht binnen 14 dagen na verzending ingediend te zijn. - Onze verantwoordelijkheid begrenst zich tot het vervangen van de als defect erkende levering, 'na keuren' in ons magazijn en uitsluitend op basis van het effectief verzonden gewicht. - In geen geval is de koper gerechtigd schadevergoeding en rente, terugbetalingen voor bewerkingskosten of welke vergoedingen dan ook te eisen. - In geval van geschil zijn de rechtbanken van onze zetel alleen bevoegd. Wij behouden nochtans de mogelijkheid, wanneer wij aanvrager zijn, de zaak voor gelijk welke Rechtbank te brengen en dit ingevolge het algemeen recht. - De uitgave van wissels laat geen afwijking aan deze toegekende rechterlijke bepaling toe. - Elk gebrek door de koper en onder meer het niet betalen van de rekening op de vervaldag, heeft, in haar volle recht, als gevolg de verhoging van de rekening van een som van 12% met een minimum van 25 Euro als contractuele schadevergoeding. - Indien het krediet van de koper een minder gunstige keer neemt, behouden wij ons het recht voor, zelfs na gedeeltelijke verzending der goederen, van de koper de geschikte waarborgen voor de goede uitvoering der genomen verbintenissen te eisen. In geval de koper ons geen voldoening schenkt, hebben wij het recht de gehele bestelling of een gedeelte ervan te annuleren. - In geval van niet betalen op de vervaldag, zal de verkoop door ons als nietig kunnen beschouwd worden van rechtswege en zonder aanmaning. Alle risico's zijn ten laste van de koper. De verkoper zal de voorschotten mogen bewaren om de eventuele verliezen ter gelegenheid van de verkoop te dekken.

Eigendomsvoorbehoud : Binnen de grenzen van de wetgeving van het bestemmingsrechtsgebied van de goederen, blijven deze het eigendom van de verkoper totdat de volledige betaling van al de vervallen of komende schulden van de koper tegenover de verkoper. Bij uitbreiding blijft de verkoper dit eigendomsvoorbehoud genieten zelfs wanneer de goederen omgewerkt en/of doorverkocht zijn door de koper. In dit laatste geval wordt de schuldvordering van de verkoopprijs in volle recht aan de verkoper afgestaan.